

THE WAY ШЛЯХ

Official Publication of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia

VOL. 76 - No. 3

8 лютого 2015 р.

Українська Версія

Оголошуємо День Молитви Жіноцтва 2015 р.

Віра й Родина

Українська Католицька
Архиєпархія Філадельфії
спільно з Сестрами Чину
Святого Василя Великого,
Сестрами Службницями
Непорочної Діви Марії та
Сестрами Місіонарками
Покрову Божої Матері
спонсорують день молитви:
Віра й Родина. Цього року цей
День пройде в регіонах у двох
різних місцях і розпочнеться
Божественною Літургією в 11
год. ранку, опісля перекуски,
планована програма й обряд
закриття; завершиться все
о 4 год. пополудні. Перед
Божественною Літургією та
впродовж дня можна буде
приступити до Таїнства
Сповіді.



Фотографії з 1-го Дня Жінки, що відбувся у Філадельфії.

(Продовження на ст. 2)

В цьому випуску:

У неділю 15 березня 2015 р. Митрополит Стефан Сорока відправить Молебень в честь Блаженного Священномученика Миколи Чарнецького, ЧНІ в українській католицькій Катедрі Непорочного Зачаття де будуть встановлені його мощі на почитання і чин зцілення-мировання вірних.- ст. 6

Пастирське Послання На Великий Піст - ст. 7



Оголошуємо День Молитви Жіноцтва 2015 р.

Віра й Родина

(продовження з попередньої сторінки)

День Молитви Жінок був розвинутий членами Комітету Збагачення Жінок Філадельфійської Архиепархії, місією якого є надання жінкам різного віку нагоди зростати духовно й удосконалювати свою віру; розширювати своє громадянське усвідомлення та зрозуміння суспільних тем та проблем, які постають перед сьогорішнім жіноцтвом та родинами; плекання їхнього особистого розвитку через різні нагоди до удосконалення.



Фотографії з 1-го Дня Жінки, що відбувся у Філадельфії.

Форма і зміст цього річного Дня Молитви Жіноцтва враховує коментарі та поради, що їх подали жінки з Архиепархії, які відгукнулися на запитальник, організований минулого року Комітетом. Отже, цього року День молитви відбудеться в двох різних місцях на терені Архиепархії у дві послідовні неділі Великого Посту:

**Неділя, 1 березня 2015 р. – Українська католицька церква святого Миколая в Пасейку:
217 President Street, Passaic, NJ 07055**

**Неділя, 8 березня 2015 р. – Українська католицька церква Стрітєння Господнього в
Ленсдейл: 1564 Allentown Road, Lansdale, PA 19446**

Доповідачем на зустрічі буде сестра Наталія Сточанин, Сестра Служебниця Непорочної Діви Марії. Сестра Наталія є педагог і працювала як з дітьми, так і з дорослими; на даний час працює редактором газети Стемфордської Єпархії «Сівач» («The Sower»). Тема й програма Дня Молитви 2015 р. була укладена за ініціативами Української Католицької Церкви Жива Парафія, які доповнені з урахуванням очікування цього річної Світової Зустрічі Родин, яка пройде в Філадельфії з 22 по 27 вересня 2015 р. Темою Світової Зустрічі Родин у 2015 році є: «Любов – Наша Місія: Родина Повністю Жива», яка наголошує на впливи любови та житті родини в нашому суспільстві.

Ми сердечно запрошуємо Вас до участі в зустрічі Віра й Родина, де будемо роздумувати й насолоджуватися радістю, яка є даром віри. Даток \$10 доларів допоможе покрити витрати на перекуску.

По додатковій інформації просимо сконтактуватися з панею Марійкою Панчак, на число: (215) 379-3998 ext. 17. Запрошуємо Вас на зустріч і просимо привезти своїх приятелів!

8 лютого 2015 р.



**сестра Наталія
Сточанин**



Віра й Родина

Спонсори:

Українська
Католицька
Архиспархія
Філадельфії

Сестри Чину
Святого
Василія
Великого

Сестри
Службницькі
Непорочної
Діви Марії

Сестри
Місіонарки
Покрову Божої
Матері

НЕДІЛЯ, 1-ГО БЕРЕЗНЯ, 2015

в

Українській Католицькій Церкві
Св. Миколая
217 President Street
Passaic, New Jersey 07055

НЕДІЛЯ, 8-ГО БЕРЕЗНЯ, 2015

в

Українській Католицькій Церкві
Стрітєння Господнього
1564 Allentown Road
Lansdale, Pennsylvania 19446



Зберіться разом з іншими жінками Архиспархії, щоб помолитися, роздумувати та одухотворюватися задля активного сприяння духовному розвитку членів Вашої сім'ї та парафіяльної родини. Перед Божественною Літургією та впродовж дня можна буде приступити до Таїнства Сповіді.

**Наші дні розпочнуться в 11 год. ранку Божественною Літургією яку відправить
Високопреосвященний Митрополит Стефан Сорока.**

РЕЄСТРАЦІЙНА ФОРМА

Прибуду на День Жінки 1-ГО березня до Passaic, NJ 8-ГО березня до Lansdale, PA

Пропонований
Даток:

\$10 покриття
кошт
полуденка

Ім'я

Адреса

Місто

Штат

Код м. іста

Електронна пошта

Телефон

Парафія/Штат

НАДІСЛАТИ РЕЄСТРАЦІЮ ДО :

Sister Dorothy Ann Busowski, OSBM
710 Fox Chase Road
Fox Chase Manor, Pennsylvania 19046

Неділя М'ясопусна - 8 лютого 2015 р.



Сказав Господь: Як прийде Син Людський у славі Своїй і всі святі ангели з Ним, тоді сяде на престолі слави Своєї. І зберуться перед Ним усі народи, і відлучить їх одних від одних, як пастир відлучує овець від козлів. І поставить овець праворуч Себе, а козлів ліворуч. Тоді цар скаже тим, що праворуч Його: Прийдіть, благословенні Отця Мого, наслідуйте царство, приготоване вам від заснування світу. Бо Я голодував, і ви дали Мені їсти, мав спрагу, і ви напоїли Мене, нагий, і одягнули Мене, недужий, і ви відвідали Мене, в темниці був, і ви прийшли до Мене. Тоді відповідять Йому праведні, кажучи: Господи, коли ми бачили Тебе голодним, і нагодували? Або спрагненим, і напоїли? Коли ж виділи Тебе подорожнім, і прийняли, або нагим, і одягли? Коли ж ми виділи Тебе недужим, чи в темниці, та й прийшли до Тебе? І цар, відповідаючи, скаже їм: Істинно, кажу вам, тому що ви вчинили те одному з цих братів Моїх найменших, ви Мені вчинили. Тоді скаже й тим, що ліворуч Його: Ідіть від Мене, прокляті, в огонь вічний, приготований дияволу й ангелам його. Бо я голодував, і ви не дали Мені їсти, мав спрагу, і ви не напоїли Мене, подорожнім був, і не прийняли Мене, нагий, і не одягнули Мене, недужий і в темниці, і не відвідали Мене. Тоді відповідять Йому і ті, кажучи:

Господи, коли ми бачили Тебе голодним або спрагненим або подорожнім або нагим або недужим або в темниці, і не послужили Тобі? Тоді відповідь їм, кажучи: Істинно кажу вам, тому що ви не вчинили те одному з цих найменших, Мені не вчинили. І підуть ті на вічну муку, а праведні в життя вічне. (Мт. 25, 31-46)

Життя кожного з нас це є суцільна суєта і деколи доходить до такого собі абсурду, що ми себе питаємо для чого ми живемо? Ми спокійно собі думаємо Господь Милостивий простив митаря Закхея, блудного сина, розбійника на Хресті – то чому би і нас не пробачив Господь. Та придивімося уважніше Господь приймає їх не через гарні очі, а за те, що вони мали кріпку віру, звертались до Бога, принесли гідний плід покаяння. Чи такі добрі наміри маємо ми з вами?

Сьогодні Свята Мати Церква будить нас зі сну безпечності, вона б'є в дзвони, щоб ми всі звернули увагу на зміст та значення цієї неділі для кожного з нас. Церква хоче всіх нас попередити : смерть грішника є дуже люта. Тому Господь кожному з нас дає час та ще один шанс для поправи, покаяння та виправлення.

Ми чуємо Євангеліє говорить, що Господь прийде у всій Своїй славі. Пригадуємо празник Преображення, як апостоли побачивши славу Ісуса впали ниць. Вони перебували в такому стані, що ап.. Петро просив Ісуса поставити на тому місці три намети і там залишитись. Також Господа будуть супроводжувати всі ангели. Зберуть усі народи і всі стануть лице в лице, кожен буде бачити те, що ми зробили, що було

(Продовження на ст. 5)

Неділя М'ясопусна

(продовження з попередньої сторінки)

нами приховане, утаєне. Напевно що нам вже зараз не є цілковито комфортно від почутого. Господь розділить людей на дві частини «і він відлучить їх одних від одних, як пастух відлучує овець від козлів»; Мт. 25.32 Від нас залежить на яку сторону вкаже нам Господь. Страшний суд це не є земна інституція, в якій можна виступати із захисником. Якщо земні суди вирішують справи матеріальні, дочасні, то цей суд на такі речі не звертає увагу. В його компетенції є доля нашого майбутнього життя. В цьому уривку Євангелії описується останній розрахунок між часом і вічністю, небом і землею, Богом та людиною.

Справедливий Суддя наперед відкриває нам картину Страшного суду, щоби кожен завчасно поки є час, поки ще живе міг змінити свою участь у стоянні по правиці чи по лівиці після вироку чи рішення суду. Щоб ми, поки є при свідомості перебігли з лівої частини через власне покаяння та примирення своєї совісті з Небесним Владикою тут і зараз ще на землі.

Все Господь дав людині для росту у Добрі, але коли Він бачить, що Зло в житті людини переважає добрі нахили людини, що ми залишаємо Христа і віддаємося служінню дияволу, тоді Він справедливо може нас за це покарати. Тому знову прийде на землю, але не як принижений, а як Суддя, який відділяє здорових від недужих.

Одного старця запитали : «Як отче ти терпеливо несеш труди свої?» Старець відповів: «Один день моєї праці не вартий одного дня муки в іншому світі». Правдиве розуміння майбутніх мук заставляли старця змагатись у цій невидимій боротьбі зі своїми пристрастями та спокусами, протистояти гріхам та падінням.

Страшний суд дасть оцінку нашій вірності Богу та Церкві. Цей суд відділить життя від життя, муку від муки, а тому стараймося з почутого Євангелія взяти для себе добру науку про ці останні речі : смерть, суд, небо і пекло. Амінь.

<http://www.kyrios.org.ua>



У неділю 15 березня 2015 р. Митрополит Стефан Сорока відправить Молебень в честь Блаженного Священномученика Миколи Чарнецького, ЧНІ в українській католицькій Катедрі Непорочного Зачаття де будуть встановлені його мощі на почитання і чин зцілення-мировання вірних.

Філадельфія, Пенс. – У неділю, 15 березня о 4-й год. по полудні під час Молебню в золотoverхій українській католицькій Катедрі Непорочного Зачаття в Філадельфії, Пенс., за адресою: 830 North Franklin Street, Митрополит Стефан Сорока встановить мощі блаженного священномученика Миколи Чарнецького, ЧНІ. Під час відправи Митрополит Стефан Сорока також благословить новостворену ікону блаженного священномученика Чарнецького, яка буде встановлена разом з його мощами для почитання й молитви.



Після служби також відбудеться чин зцілення-мировання вірних. Єпископ Микола Чарнецький, ЧНІ - відомий також як «цілитель душ» і був проголошений Папою Іваном Павлом II блаженным Церкви 27 червня 2001 р. у Львові, Україна. Усіх вірних запрошуємо і заохочуємо взяти участь у відправі та принести свої намірення для оздоровлення за посередництвом блаженного єпископа-мученика Миколи Чарнецького, ЧНІ.

Блаженный Микола Чарнецький народився 14 вересня 1884 р. у селі Семаківці, тепер Івано-Франківська область України; у 1909 р. рукоположений на священника; здобувши в Римі докторат з догматичного богослов'я, був призначений духівником та професором Семінарії в Івано-Франківську. У 1919 році вступив до новіціату Отців Редemptористів у Львові, у 1926 р. був призначений апостольським візитатором для українців католиків на Волині, Поліссі, Холмщині та Підляшші. Він ревно працював для єдності Святої Церкви.



**Блаженного
Священномученика
Миколи
Чарнецького, ЧНІ**

2 лютого 1931 року з рук Єпископа Григорія Хомишина прийняв єпископське рукоположення.

11 квітня 1945 р. він був заарештований НКВД і засуджений до шести років примусової праці в Сибіру. Згідно з офіційними документами він пережив 600 годин допитів і тортур, відбував покарання в 30 різних тюрмах та таборах ГУЛАГу.

Важко хворому, у 1956 році йому дозволили повернутися на Західну Україну, де він таємно продовжував здійснювати свої єпископські обов'язки у підпільній Церкві.

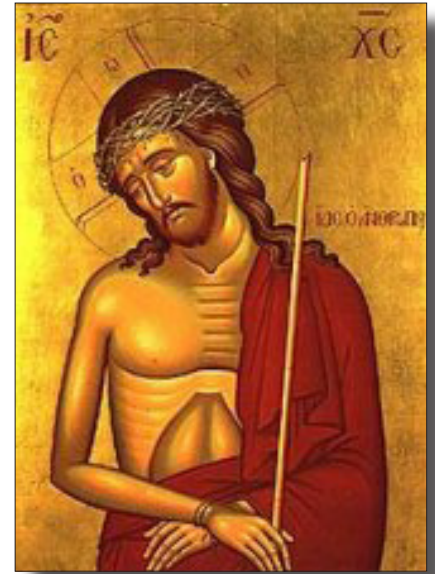
Серед знущань та незгод пережитих у тюрмах та на засланні, він був відомий своїм євангельським терпінням, лагідністю, і безмежними добротою та побожністю. Ще за життя вірні вважали його святою людиною. Внаслідок пережитих страждань 2 квітня 1959 р. він помер у Львові як мученик за віру, залишаючись у серцях вірних «цілителем душ».

ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ ІЄРАРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ АМЕРИКИ НА ВЕЛИКИЙ ПІСТ ВСЕЧЕСНІШОМУ ДУХОВЕНСТВУ, ПРЕПОДОБНОМУ МОНАШЕСТВУ, СЕМІНАРИСТАМ, НАШИМ ДОРОГИМ ВІРНИМ

“...вони будуть моїм народом, а я буду їхнім Богом, якщо вони обернуться до мене усім серцем” (Єр. 24, 7).

У понеділок, 16 лютого, ми входимо в благочестивий період Великого Посту. І знову наша Церква запрошує нас заглибитися в цю щорічну подорож – в пору благодаті, коли ми зосереджуємося на стражданнях, смерті та воскресінні нашого Господа, Ісуса Христа.

У цей час нас заохочується залишатися вірними нашим традиційним великопосним практикам. Молитва, піст та милостиня мають дієве значення для нашого духовного руху до нашого Спасителя. Але ми не обмежуємося лише цим. Пророк Міхей залишив нам добірний перелік: “Лише чинити справедливість, любити милосердя й покірно ходити перед твоїм Богом” (Мі. 6, 8). Без цих правильних взаємин з Богом та іншими – жоден піст чи молитва не допоможуть нам наблизитися до Господа.



Великий Піст має сенс, якщо його сприймається виключно як приготування до святкування Пасхального Таїнства, – спасаючої смерті й воскресіння Ісуса, – яке точно пояснюється Євангелієм (Доброю Новиною), як наше примирення та поєднання з Богом і в результаті примирення з собою, в Богом, з іншими.

Цей примирюючий мир наш Господь проголосив своїм учням в день свого воскресіння: “Мир вам... Прийміть Духа Святого! Кому відпустите гріхи – відпустяться їм, кому ж затримаєте – затримається” (Йо. 20, 21; 22-23).

Вірити в Євангеліє – означає вірити в те, що Ісусове прощення досвідчується в таїнстві Примирення (розкаяння). Це Добра Новина! Це Євангеліє! Тому Таїнство примирення служить для поєднання заклик до каяття через визнання своїх гріхів в житті і заклик вірити в Євангеліє через пошук і прийняття Божого люблячого прощення.

Бог не хоче, щоб ми занепадали чи були поглинуті нашими гріхами. Коли святий апостол Павло поглянув на своє особисте життя, він вигукнув: “Бо, що роблю, не розумію; я бо чиню не те, що хочу, але що ненавиджу, те роблю” (Рм. 7, 15).

Як типово! Чи ми всі не досвідчуємо те саме? У нас всіх такі добрі наміри і такі бідні результати. Ми починаємо добре, але в якийсь момент наша сила волі випаровується. Ми спускаємося по ковзкому схилу і часто опиняємося та же, звідки починали. Ми можемо зневіритися. Щоб допомогти нам, коли ми сумніваємося, святий Павло радить:

“Знаю бо, що не живе в мені, тобто в моїм тілі, добро: бажання бо добро творити є в мені, а добро виконати, то – ні; бо не роблю добра, що його хочу, але чиню зло, якого не хочу... Несчастлива я

(Продовження на ст. 8)

ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ ІЄРАРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ АМЕРИКИ НА ВЕЛИКИЙ ПІСТ ВСЕЧЕСНІШОМУ ДУХОВЕНСТВУ, ПРЕПОДОБНОМУ МОНАШЕСТВУ, СЕМІНАРИСТАМ, НАШИМ ДОРОГИМ ВІРНИМ

(продовження з попередньої сторінки)

людина! Хто мене визволить від тіла тієї смерти?” (Рм. 7, 18-19; 24).

Святий Павло відповідає: “Дяка хай буде Богові через Ісуса Христа, Господа нашого!” (Рм. 7, 25).

Бог не залишає нас на одинці з нашими гріхами. Через всю Біблію, від Закону і Пророків Старого Заповіту до послання свого Єдинородного Сина в Новому Завіті ми маємо образ люблячого Отця, який шукає і кличе своїх дітей, щоб повернути їх додому. Застереженнями, запрошеннями, обіцянками і жертвуванням свого Єдинородного Сина, заклик Божий лунає світом. Він говорить до нас словами, благословенними ділами та Святим Духом в нашому сумлінні. Усі обіцянки Божі нам підтвержені й здійснені в Ісусі Христі.

Заклик Великого Посту – це запрошення повернутися додому, так чітко спостережене в історії про блудного сина. Це заклик боятися Бога, любити Його, служити Йому, прославляти Його, радіти в Ньому. Так багато було здійснено заради нас, особливо великою є жертва Христа на Хресті заради нашого спасіння, задля повернення нас додому. Бог зішле на нас безліч благословень, якщо ми відкриємо Йому наші серця. І зараз власне є для цього час!

Дорогі брати і сестри в Христі, просимо прийняти наші щоденні молитви за всіх вас. Просимо також пам'ятати в цей час наших братів і сестер в Україні, які переживають важкі випробування в боротьбі за мир, гідність, єдність і територіальну цілісність країни. Нехай наш милосердний Господь гляне ласкавим оком на них і здійснив усі їхні прохання.

“Благодать Господа нашого Ісуса Христа з усіма вами!” (II Сол. 3, 18).

+Високопреосвященний Стефан Сорока
Митрополит Української Католицької Церкви у США
Архієпископ Філадельфійський для Українців

+Преосвященний Річард Семінак
Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая

+Преосвященний Павло Хомницький, ЧСВВ
Єпископ Стемфордської єпархії

+Преосвященний Богдан Данило
Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата

+Преосвященний Іван Бура (автор)
Єпископ-Помічник Філадельфійський



БЛУДНОГО СИНА

Великий Піст 2015 р. Б.

8 лютого 2015 р.

8

ШЛЯХ



METROPOLITAN ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

Ukrainian Catholic

827 North Franklin Street

Philadelphia, Pennsylvania 19123-2097

Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377

ukrmet@ukrcap.org

№. 88/2015 О

This Number Should be Prefixed to Your Reply

Office of the Metropolitan

ЗАКЛИК УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПІСКОПІВ В СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ АМЕРИКИ ДО ПОСТІЙНОЇ МОЛИТВИ ТА ПОСТУ ЗА УКРАЇНУ

Всі єпископи Української Греко-Католицької Церкви в Україні разом з Патріархом Святославом Шевчуком просять своїх вірних більше постити та постійно молитись за ці потреби, наприклад за Президента та провідників України, за навернення агресора, за українську армію і всі що захищають цивільного населення, за душі загиблих і за єдність незалежної України. Долучаймося з ними у спільній молитві і пості!

Ми, українські католицькі єпископи в Сполучених Штатах Америки у цьому зверненні до вас закликаємо все наше духовенство, монашество та вірних щоденно *молитися за Україну*, присвятити свій дорогоцінний час у тишині у роздумах та молитві за ті намірення, за які просять єпископи в Україні. Користаймо нагоду аби збільшити час на роздумування й молитву за Україну, за особливі вищезгадані прошення. Коли молитесь Бога про мир та єдність, думайте про страшні страждання народу. Моліться до Матері Божої за її заступництвом, та разом з її Сином, Ісусом Христом, і її материнською опікою захищати Україну. Нехай цей піст стане нагодою нам прилучитися з нашими стражданими братами і сестрами на Україні. Пожертвуйте більше часу молитися про наших стражданих братів і сестер!

Крім того, ми просимо, щоб все наше духовенство та вірні, після кожної Божественної літургії та усіх богослужень промовляли *Молитву за мир в Україні*. Будьмо наполегливі й продовжуймо молитися, постити та роздумувати поки в Україні не настане мир та єдність. Дякуємо вам за сподівану вірну й молитовну участь! Нехай вас Бог благословить!

+Високопреосвященний Стефан Сорока
Митрополит Української Католицької Церкви у США
Архієпископ Філадельфійський для Українців

+Преосвященний Річард Семінак
Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая

+Преосвященний Павло Хомницький, ЧСВВ
Єпископ Стемфордської єпархії

+Преосвященний Богдан Данило
Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата

+Преосвященний Іван Бура
Єпископ-Помічник Філадельфійський

лютий, 2015 р.

Молитва за спокій в Україні

Отче Небесний, Твій Син учив нас:

*“Блаженні миротворці,
бо вони синами Божими назвуться”.*

У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий надихав людей в Україні ставати миротворцями.

Щоб вони шукали примирення і діалогу,
та припинилися гостра конфронтація та убивства.

Щоб на цій багатостраждальній землі
запанував мир в народі,
відродилися людські права, принципи демократії
та релігійної свободи.

Боже, Отче наш, молимо Тебе:
заспокой страждання, зціли поранених
і прийми душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному.

Пресвята Мати Божа, накрий своїм
благословенним та захисним покровом всю Україну.

Нехай життя буде для створення Твого Миру
в Україні і світі.

Амінь.

Духовні правила на Великий Піст

Хоч наша Церква традиційно приписує утримання від споживання м'яса і молочних страв у всі дні Великого Посту, подаємо мінімальні Великопосні правила на сьогодні:

Утримання від вживання м'яса та молочних страв в перший день Великого Посту, та в Страсну П'ятницю.

Утримання від вживання м'яса у всі п'ятниці Великого Посту як і на Страсну Суботу. Традиційно утримуються від вживання м'яса ще й по середах Великого Посту.

Таїнство сповіді з Пресвятою Євхаристією приймається в період від початку Великого Посту до середи перед святом Вознесіння Господнього.

Піст та правила утримання не зобов'язують людей старше 60-ти років, дуже немічних, жінок-годувальниць і вагітних, дітей до 14 років і тих, хто важко працює фізично. Однак, всіх закликається, якщо це можливо, дотримуватися посту і обмежуючих правил.

Усіх вірних закликається брати участь у Великопосні богослуження, такі як Літургія Напередосвячених Дарів, та Сорокоусти.

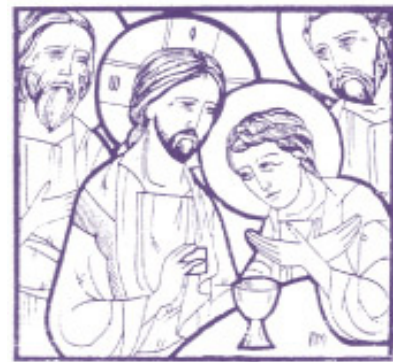
Такі добрі діла, як творити милостиню, відвідання хворих, Біблійні читання та молитися за покликання до священства та релігійного життя, щиро рекомендуються заохочуємо всіх вірних до активної участі.



Літургійні вказівки Великого Посту

Будні Великого посту є нелітургійними, тобто, Служба Божа не правиться навіть на похороні за виключенням празника Благовіщення. У середи та п'ятниці Великого Посту відправляється Літургія Напередосвячених Дарів. Другі дні можна відправляти Типик. На похоронах можна користуватися літургійним текстом, який вживається в Нью-Джерзійському деканаті та в церкві св. Михаїла в Фраквілл, ПА. Впродовж цього часу в неділі відправляється Літургія св. Василя Великого.

Під час Страсного Тижня Літургія Напередосвячених Дарів відправляється в понеділок, вівторок та середу. У Страсну п'ятницю та суботу Божественна Літургія не відправляється. Ввечері Страсного Четверга відправляється Вечірня з Божественною Літургією св. Василя Великого а ввечері Страсної Суботи – Вечірня з Божественною Літургією св. Василя Великого.



THE PROVIDENCE ASSOCIATION

Your Ukrainian Fraternal Life Insurance
And Benefit Society

LIFE INSURANCE ~ RETIREMENT ~ SAVINGS
www.provassn.com



**FIXED ANNUITIES (Savings Certificates)
IRA'S AND ROTH IRAs**

3.00% Tax Deferred or Exempt Interest Rate

Guaranteed Minimum Lifetime Rate ~ will increase automatically when economics warrant

Safe, Secure and Steady Wealth Accumulation

401(k), 457, 403(b), IRA and other pension plan rollovers

Call or email PROVIDENCE ASSOCIATION

1-877-857-2284 (ext. 211) sales@provassn.com

Студенти Відвідали Катедру і Музей



Студенти з Вищої Школи Єпископальної Академії 13-го січня 2015 р. відвідали Українську Католицьку Катедру Непорочного Зачаття і музей „Скарби Віри”. п. Анна Макух (волонтер музею „Скарби Віри”) розповіла студентам про українські традиції та звичаї. Екскурсію в музеї провели Сестри Місіонерки Божої Матері, а о. Володимир Пасічник провів екскурсію в катедрі.

СЕСТРА БОГДОННА СВЯТКУЄ 99-РІЧЧЯ

В п'ятницю, 9-го січня 2015 р. сестра Богдонна Подней, ЧСВВ, відсвяткувала свій 99-й день народження в колі членів своєї релігійної спільноти монастиря Сестер Чину Святого Василя Великого, у Fox Chase Manor, PA.

A member of the Order for close to eighty-three years, Sister Bohdonna has served her community in leadership roles and in a variety of assignments in the fields of education and pastoral ministry, endearing herself to many in the United States and Canada.

“What have I learned as I reach ninety-nine years? (Among many things...) I know the comfort and love of Our Blessed Mother and am aware of the care and guidance of my Guardian Angel.”



All present came forward to offer individual good wishes while singing “MNOHAYA LITA!” and hoped to gather again next year for Sister’s 100th.

Many Happy Years! Mnohaya Lita!

Благословення Свічок в Катедрі

о. Іван Демків та о. Йосиф Шупа 2-го лютого 2015 р. благословили свічки у катедрі в день свята Стрітєння Господнього в Храмі. Дивіться відео на нашому каналі „YouTube”. <https://www.youtube.com/user/thewayukrainian>



PROVINCIAL CHAPTER TO BE HELD JUNE 2015

The Sisters of the Order of Saint Basil the Great, Jesus Lover of Humanity Province, are in the process of preparing for their Provincial Chapter which will take place June 21-25, 2015, at their Motherhouse in Fox Chase Manor, PA.



**Photo of the Sisters at Holy Trinity Chapel
in Fox Chase Manor, PA**

The Chapter (a series of meetings) will cover matters of concern to the Province and will be highlighted by the election of five Sisters to a five-year term on the Provincial Council, the Sisters' governing body. Presently serving in this capacity are: Sister Dorothy Ann Busowski, Provincial Superior, Sister Joann Sosler, Assistant Provincial Superior, and Sister Maria Rozmarynowycz, Sister Ann Laszok and Sister Clement Bartholomew, Councilors. By virtue of their office, these councilors act as delegates to the Chapter with voting privileges along with other Sister delegates elected by the community: Sister Mary Cecilia Jurasinski, Sister Miriam Claire Kowal, Sister Monica Lesnick, Sister Theodosia Lukiw, Sister Susanne Matwijiw, Sister Dolores Orzel and Sister Rita Stremba. Sister Marina Bochnewich and Sister Judith Piszak will serve as alternate delegates.

Responsible for the planning and efficient carrying out of the Chapter's agenda are Steering Committee members Sister Carla Hernandez, Sister Clement Bartholomew and Sister Ann Laszok.

The upcoming Provincial Chapter takes on an added significance during this Year of Consecrated Life as the Sisters look back on their service to the Ukrainian Catholic Church. They invite all clergy, religious and faithful to whom much of their good work has been dedicated to join them in prayer as they reflect on the past, contemplate the present and focus on the future.

We pray together:

THE PRAYER FOR GUIDANCE FOR OUR PROVINCIAL CHAPTER

Steer the ship of our lives, Lord.
Renew in us the gift of discernment
so that we can see the right direction in which we should go.

Show us the course we should take for our future
and give us the courage to choose it.

Even when the sea of our life is rough with uncertainties
and the waves are high with challenges,
our hope is in You, O Lord.

For this we give You glory and praise,
together with Your Father and Your All Holy Good and Life-creating Spirit
now and ever and forever. Amen. (Adapted...St. Basil the Great)

The Jewel in Sloatsburg

by: Myra Voloshin



The Jewel in Sloatsburg aptly describes the beautiful site, a former estate, of Sister Servants of Mary Immaculate in the United States. The provincial headquarters of the Sisters, the Villa Maria Retreat Center, and St. Joseph's Adult Care Home are located there in peaceful and scenic surroundings. It was purchased by the Sisters in 1941 from the wife of William Pierson Hamilton.

Most of us know Sloatsburg as the place of the Annual Pilgrimage in August. This was my recollection of Sloatsburg. However, I had first met the sisters in grade school in Philadelphia where they taught at the Immaculate Conception School. More recently, my interest in Sloatsburg was very personal as we looked to find a home, a retirement facility, for my aging mother. We were concerned that she was not able to live alone but, as is typical, Mom did not want a companion or caregiver to live with her. We tried Assisted Living but that did not work and Mom wanted to leave. We revisited Sloatsburg.

I knew that several of my friends had mothers or fathers living in Sloatsburg and they were well satisfied with the care and attention their parents received. They emphasized the peace of mind they enjoyed with the knowledge that their loved ones were safe and happy.

We visited the St. Joseph's Adult Care Home with my mother. We received a warm welcome and a tour. We recognized some old friends and enjoyed visiting with them. After discussions with Mom, she agreed to "try a summer vacation" at Sloatsburg. Once she moved in, she joined a group of ladies that formed a congenial group, discussing and arguing various topics. She enjoyed sitting outside with them. She enjoyed the daily activities and was especially good at bowling. When summer passed, Mom stayed on for the fall. It has now been three years.

At first, we called the Sisters frequently inquiring how Mom was doing. We talked to Mom on the telephone every couple of days. Then the phone calls

decreased. Now, we visit every two weeks or so. Mom is happy although she uses a walker and is not as active as before. The Sisters, staff, and friends are still there for her.

How important these relationships with the Sisters and staff are can be illustrated by an event that happened last fall. My mother was admitted to the hospital and was there for almost a week. She needed help eating and walking. When she went back to St. Joseph's, she gave everyone a big smile, walked to her favorite chair, and sat down. We knew that Mom was happy to be at home.

There are 30 residents at this facility who enjoy a warm home atmosphere, lots of activities, home-cooked meals, and lovely gardens. St. Joseph is the only Ukrainian facility of this kind that benefits senior citizens. There is usually a waiting list indicating

the demand for such services and care. There is a need to expand the facility and to meet the increased expectations of a new generation. The Sisters are planning to meet these needs with a modernization and expansion program. A new addition to St. Joseph will include: first floor bedrooms with private baths, spacious dining room, doctor's office, expanded kitchen, and an enclosed sitting garden.

I wish the Sisters success in their expansion endeavor and may God continue to bless their ministries with the elderly.

I want to encourage everyone to participate in the campaign to raise funds for this most worthy cause by making donations as well as to consider St. Joseph's Adult Care Home for their loved ones or themselves.

(Article from Sower, May 25, 2014)



The Sisters of the Order
of Saint Basil the Great
Celebrate the Year of
Consecrated Life



OPEN HOUSE

SATURDAY, FEBRUARY 28, 2015

710 FOX CHASE ROAD, FOX CHASE MANOR, PA

1:00 – 5:00 PM

We would like to share with you the joy of our vocation

Schedule for the day

1:00 – 1:30 PM	Tour the monastery
1:30 – 2:30 PM	DVD "Women of Spirit" Questions and answer session
2:30 – 3:45 PM	Refreshments
4:00 PM	Vespers

Opportunity to tour Manor College, Saint Basil Academy and the Basilian Spirituality Center
Sponsored ministries of the Sisters

Please call 215.379.3998 to reserve a place



In celebration of the **Year of Consecrated Life**,
declared by Pope Francis,
the Sisters Servants of Mary Immaculate
cordially invite you to join us for an **Open House**
at our Motherhouse in Sloatsburg, NY

on February 8, 2015

from 11:00 – 4:00 pm

The Afternoon Includes:

11:00 am: Sunday Divine Liturgy at St. Mary's Villa – celebrated by
the Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM
Lunch will be served

1:00 – 2:15 pm: Tour of Motherhouse

2:15 – 2:45 pm: Sharing Vocation Stories

2:45 – 3:15 pm: A DVD about the life of Blessed Josaphata Hordashevka,
foundress, of the Sisters Servants

3:30 pm: Tour of St. Joseph's Adult Care Home

4:00 pm: Closing

If you would like to celebrate this day with us, please call 845-753-2840 or
e-mail: srkath25@gmail.com by February 2, 2015. You may come for some or all of
the events, but please contact us so that we can plan accordingly for the number of
people for Liturgy and Lunch.

Meatless Meal for LENT

"BAKED HADDOCK"
FISH DINNER

Sponsored by Ss. Cyril & Methodius Ukrainian Catholic Church, Olyphant, Pa.

FRIDAY MARCH 27, 2015

5:00 p.m. – 7:00 p.m.

At the **REGAL ROOM** (Ballroom/side entrance)

216 Lackawanna Avenue

Olyphant, Pa.

Sit Down or Take Out!!

(pre-sold) **\$13.00 per ticket/dinner**

Baked haddock, potato, vegetable, cole slaw, roll and dessert

Call **570-383-9487** for Reservations

***Deadline for pre-sold Tickets is Monday, March 23, 2015**

***LIMITED amount of Dinners will be available a the Door \$15.00**

**REJOICE AND BE EXCEEDINGLY GLAD
FOR GREAT IS YOUR REWARD
IN HEAVEN**

**2015 Eparchy of Saint Josaphat
Lock-in Retreat**

- For Teenagers and Young Adults
- Saturday 3/07 to Sunday 3/08 (1:30pm to 12:00noon)
- Saint Anne's, 3055 S Raccoon Rd, Austintown, OH
- Optional service project to be performed Saturday morning at the Youngstown Pregnancy Help Center
- \$25.00 (meals & T-shirt included) + optional donation of 1 pack of baby diapers
- Contact Father Deacon Myron Spak @ 412-303-9086 & mjspark@verizon.net
- RSVP by 2/21/2015

НОВІ МОЗАЇКИ ПРЕПОДОБНОГО МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО І БЛАЖЕННОЇ ЙОСАФАТИ, СНДМ ДЛЯ КАТЕДРИ

Дві повнорозмірні мозаїки Преподобного Митрополита Андрія Шептицького та Блаженної Йосафати, СНДМ будуть встановлені в нашій Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії навесні 2015 р. В цих мозаїках будуть вкладені мощі митрополита Андрія Шептицького та Блаженної Йосафати для вселюдного почитання.

Наш Святий Отець, Папа Франциск, відвідає Філадельфію у вересні 2015 року. Під час його короткого дводенного візиту, він був запрошений відвідати нашу катедрю. Готуючись та очікуючи цього візиту, ми підготували ці мозаїки для того, щоб Святий Отець їх поблагословив. Будь ласка, моліться за це!

Мозаїки були виготовлені нашим всесвітньо

відомим іконописцем Христиною Дохват, яка написала велику частину іконографії катедрі. Вони виготовляються в Італії тією ж фірмою, яка зробила попередні мозаїки в нашій катедрі.

Вартість кожної приблизно буде \$35,000, що цілком недорого для такого важливого проекту. Грошові пожертви для цього проекту приймаються від приватних осіб і парафій. Можливо, хтось сам, або родина, побажає профінансувати одну або обидві мозаїки в пам'ять дорогої особи або з іншою особливою метою.

Пам'ятайте, будь ласка, про силу заступництва святих в наших потребах! Дякуємо Вам за наперед очікувану допомогу. Надсилайте, будь ласка, пожертви до канцелярії архієпископа, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Нехай Вас Бог благословить!



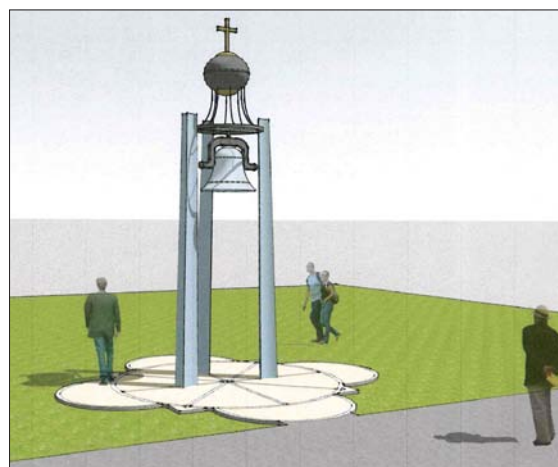
НОВА ДЗВІНИЦЯ ДЛЯ КАТЕДРИ

Оригінальний катедральний дзвін, названий "Стефан" в честь нашого першого українського католицького єпископа для всіх східних католиків у США, Преосвященного Стефана Сотера Ортинського, ЧСВВ, буде переміщений з його теперішнього місця знаходження.

Плануємо помістити його в новій дзвіниці, що буде розташована праворуч нашої катедрі.

Ми вітаємо ваші фінансові пожертви для цього меморіалу єпископу-засновникові, духовенству, монашеству та вірним. Це вираз нашої щирої вдячності за їхнє насіння віри і коріння нашої Української Католицької Церкви в США.

Будь-ласка, допоможіть нам покрити витрати, відправивши пожертву для Філадельфійської Української Католицької Архиепархії, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Необхідна Ваша допомога. Хай Господь Вас щедро благословить за Вашу участь у святкуванні вдячності нашим засновникам.



Maintenance Technician Philadelphia, PA

Ascension Manor Apartments is seeking qualified candidates for a Full Time Maintenance Technician. Candidates must be able to complete electrical, plumbing and carpentry repairs, assist in all aspects of refurbishing vacant units and assist with custodial work. Prior completion of college courses or equivalent trade-related courses and the ability to speak multiple languages is a plus. Fax resume to (215)922-3735.

EOE



Ascension Manor

BASILIAN SISTERS SEEK VOLUNTEERS FOR HUMANITARIAN MISSION IN UKRAINE

As part of their extended ministry during this Year of Consecrated Life, the Sisters of St. Basil the Great of the Jesus Lover of Humanity Province are resuming their mission to serve the needy in Ukraine. This year's Basilian Volunteer Program is tentatively scheduled from May 31 to June 13, 2015, and will be limited to humanitarian efforts in Western Ukraine. Last year's mission was cancelled due to the turmoil and unrest in Eastern Ukraine.

The Basilian Sisters invite the Faithful to join them as they bring their ministry of evangelization, support and comfort to the poor and needy. In addition to distributing needed supplies, Sister Ann Laszok, OSBM, Sister Joann Sosler, OSBM, and their accompanying volunteers will collaborate with the Basilian Sisters of Most Holy Trinity Province in Ukraine to sponsor a week-long "English Language" and Catechetical Camp for the orphans and other local children in the Korchyn area. Also included will be visits to several orphanages and psychiatric institutions.

For an application and additional information concerning the Come and Serve with the Sisters in Ukraine Program, please contact: Sister Ann Lasok, OSBM, 412-260-1607, srannl@aol.com

Early application is advised to ensure acceptance.

Monetary donations to this worthy cause may be made on line at www.stbasils.com or mailed to: Sister Dorothy Ann Busowski, OSBM, Provincial Superior, 710 Fox Chase Road, Jenkintown, PA 19111-4118



Catholic Schools Save Taxpayers \$2.28 Billion

27JAN2015

Most of us manage family budgets with far fewer zeroes than the Pennsylvania state budget, which measures its expenses in the billions. State Education spending alone subsidizes \$12 billion in public school expenses annually. That is a 12 plus nine zeroes! And Pennsylvanians pay many billions more annually in local taxes to support public schools.

We can try to visualize these numbers by looking at a spreadsheet. Revenues are tallied on one side and expenses listed on the other. We can count the zeroes with our own eyes. Government budgets are a matter of public record, and public school subsidies make up 40 percent of the entire state budget. You can see for yourself what your school district spends to educate the children in your community on a newly launched website, Pennsylvania School Performance Profile. The average cost per public school pupil is \$14,924.08 per year.

What the spreadsheets don't show, however, are tax dollars saved when expenses are forgone. The database does not account for the students who are educated outside of the public schools, like the over 150,000 students who attend Pennsylvania's Catholic schools. Given the average per pupil price tag, our Catholic schools saved the taxpayers more than \$2.28 billion this year alone. Billions more in taxes were saved by the students in other nonpublic schools or those home-schooled.

Catholic schools play a vital role in our communities. The 500 Catholic schools in Pennsylvania have graduated millions of intelligent, successful and community-minded citizens. Catholic high schools boast nearly 100% graduation rates, with over 90% of those graduates going on to college or university. Our schools also employ over 10,000 teachers and staff, providing important jobs in the Commonwealth.

Catholic schools are providing an essential service that helps to create new generations of productive and engaged citizens, often for a fraction of the cost of educating the same student in a public school. If every nonpublic school student returned to public school, the costs would be unbearable.

Education is a matter of common good. Catholic teaching affirms that all people "have an inalienable right to an education ... True education aims at the formation of the human person in the pursuit of his ultimate end and of the good of the societies of which, as man, he is a member, and in whose obligations, as an adult, he will share." (Gravissimum Educationis, No. 1)

Morally, parents are the primary and principal educators of their children. For most families, to fulfill their primary duty of imparting education they need help from the community, be it from the Church, the state, or resources used at home.

As Pennsylvania debates how to maintain and support an educational system for its youngest citizens, we should consider all the valid and appropriate choices that each family makes about school. Instead of seeing zeroes at the end of big numbers, we should visualize the smiling faces of boys and girls eager to learn.

FEBRUARY 2015 column of the Pennsylvania Catholic Conference – the public affairs agency of Pennsylvania's Catholic bishops and the Catholic dioceses of Pennsylvania. Stay up-to-date with Catholic news and issues at www.pacatholic.org, www.facebook.com/pacatholic, and www.twitter.com/pacatholic.

Глава УГКЦ висловив співчуття рідним та близьким загиблих у Маріуполі

Субота, 24 січня 2015

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав висловив співчуття рідним та близьким людей, які сьогодні загинули від рук російських бойовиків. Він висловив солідарність з усіма і кожним потерпілим та їхніми родинами.

Предстоятель УГКЦ запевнив у своїй постійній молитві за покійних, поранених та всіх, хто потерпів від рук агресора.

Глава УГКЦ закликав міжнародну спільну допомоги Україні встановити мир на нашій землі, а волонтерів, міжнародні благодійні організації якнайшвидше надати постраждалим усю необхідну допомогу.

Священнослужитель УГКЦ у Маріуполі отець Ростислав Спринюк телефоном повідомив, що вся парафія УГКЦ Преображення Господнього та волонтери, які там постійно перебувають, надають допомогу постраждалим як у лікарнях, так і на місці трагедії.

Священик просить усіх вірних та людей доброї волі про молитву за мир на українській землі.
Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>



Папа молиться за жертви серед цивільного населення в Україні

25 січня 2015

Папа Римський Франциск в неділю знову закликав до діалогу і припинення військових дій на Україні. Таку відозву він зробив під час недільної молитви на площі Святого Петра, йдеться у повідомленні "Радіо Ватикану".

"З великою стурбованістю я стежу за ескалацією військових дій на сході України, що продовжує призводити до численних жертв серед мирного населення", - заявив понтифік.

Папа зазначив, що молиться за всіх, хто страждає у цьому конфлікті, і знову закликав "відновити спроби діалогу і покласти край всім військовим діям".



Раніше Папа Римський говорив, що Україна стала драматичним театром бойових дій і висловлював сподівання, що конфлікт в Україні вирішиться шляхом мирного діалогу.

<http://risu.org.ua>

Владики Синоду УГКЦ молилися за мир в Україні перед Нерукотворним образом Ісуса Христа



П'ятниця, 30 січня 2015

30 січня 2015 році Блаженніший Святослав, Глава і Отець УГКЦ, у співслужінні з владиками Синоду УГКЦ відслужив Вечірню в архикатедральному соборі Святого Юра, після якої відкрив для привселюдного почитання Нерукотворний образ Ісуса Христа. На початку Богослужіння Першоієрарх Церкви наголосив на тому, що сьогодні українцям випала унікальна можливість – «побачити Боже обличчя». За його словами, Нерукотворний образ Ісуса Христа Ісуса - унікальна реліквія часів земного життя Спасителя: «Ісус Христос взяв особисто в руки цей обрус і притулив до свого обличчя. Тому він називається нерукотворним. Цим обрусом він зцілив Ефеського царя від прокази».

«Ми так шукаємо цими днями Божого лица! І бачимо, що Бог не просто повертає до нас своє обличчя. Він дає нам його поцілувати», - додав він.

На переконання Глави УГКЦ, ця подія є незбагненим Божим промислом. Адже в «ці історичній хвилі сяюче на нас Боже обличчя нам об'являється». «Знаком великого благословення і підтримки Божої є той факт, що сьогодні, уперше за сто років, з Апостольської столиці, із базиліки Святого Петра, прибув до нас цей Нерукотворний образ Христа. Дякуємо сьогодні нашому Богові-Отцеві за Його любов до нашого народу і Спасителеві - Ісусові Христові, який, сьогодні діянням Духа Святого робить своє обличчя для нас доступним», - додав проповідник.

Наприкінці Очільник Церкви від імені УГКЦ склав подяку Святішому Отцеві Францискові за його благословення, щоб ця реліквія прибула до України: «Це ще один жест папської підтримки, солідарності та благословення для нашого народу. Разом із тим, це великий знак надії. Тому приступаймо до цього образу та молимося».

Він також закликав усіх тих, хто приходить, щоб поклонитися до образу, «стати ангелами-охоронцями, які вдень і ніч моляться за українське військо». «Молимося за тих, хто постраждав і залишився без дому, за поранених і тих, хто в полоні, хто вмирає з голоду і холоду, бо їм не дано сьогодні тої ласки, яку сьогодні ми з вами маємо в цьому храм. Закликаю всю нашу Церкву до неустанної молитви за Україну!» - завершив Глава і Отець УГКЦ.

Додамо, що Нерукотворний образ Ісуса Христа перебуватиме в соборі Святого Юра впродовж двох тижнів (30 січня - 15 лютого).

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>



Photo: Embassy of Ukraine to the Holy See Facebook page

Відзначення Дня богопосвяченого життя у Ватикані

02/02/2015

2 лютого за григоріанським календарем, тобто за новим стилем – це празник Стрітіння Господа нашого Ісуса Христа, який завершує різдвяний цикл пожертвуванням Ісуса Господеві та пророцтвом праведного Симеона й відкриває шлях, що веде до Пасхи. Цей празник відзначаємо на спогад події, яка відбулась сорокового дня після народження Ісуса, коли Пречиста Діва Марія і Святий Йосиф принесли новонародженого Христа до єрусалимського храму, щоб пожертвувати Господеві, а їм назустріч вийшов праведний старець Симеон та пророчиця Анна. Це свято має за основу подію, записану в 2 розділі Євангелії від святого Луки (див. Лк 2,22-39). У цей день у церквах посвячують свічки, як символ того, що Христос – це світло світу.



Черниці під час богослуження у Ватикані - ANSA

2 лютого – це також і XIX-ий з черги Всесвітній день богопосвячених осіб, встановлений 1997 року святим Папою Іваном Павлом II з наміром, щоб Церква краще усвідомила роль та оцінила осіб, які повністю посвятились Богові в чернечому житті, а для духовних осіб цей день є нагодою оживити своє богопосвячене життя. Це день особливої призадуми над чернечим життям та молитви за покликання, як до священничого, так і до чернечого життя. Не можемо собі уявити життя Церкви без присутності ченців і черниць, які повністю посвячуються Господеві та обітими убозтва, чистоти й послуху жертвують своє життя Богові, виконуючи особливе посланництво в Христовій Церкві.

Вже стало традицією, що цього дня Святіший Отець зустрічається з богопосвяченими особами Вічного Міста, які збираються на спільну молитву в базиліці Святого Петра. Тож і сьогодні, 2 лютого 2015 р., о 17:30 римського часу, Папа Франциск очолить у Ватиканській базиліці урочисту Святу Месу з нагоди празника Стрітіння Господнього та Всесвітнього дня богопосвячених осіб.

У богослуженні, за традицією, візьмуть участь також і представники численної української церковної спільноти Риму. Зокрема, у процесії з Євхаристійними Дарами буде брати участь сестра Климентія Вуйцик, ЧСВВ, настоятелька Свято-Успенського російського католицького монастиря східної традиції в Римі, а в урочистій процесії із посвяченими свічками – сестра Стефанія Юрченкова з українського греко-католицького Згромадження Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії.

Цьогорічне богослуження з нагоди Всесвітнього дня богопосвяченого життя знаменне тим, що воно є одним із етапів Року Богопосвяченого життя, проголошеного Папою Франциском, і який розпочався 30 листопада 2014 року, тобто у I Неділю Адвенту, а закінчиться у празник Стрітіння Господнього наступного року, тобто 2 лютого 2016 року.

З нагоди Дня богопосвячених осіб спеціальні богослуження, очолені сьогодні відбулися в римо-католицьких дієцезіях України. Греко-католицькі чернечі спільноти в Україні відзначатимуть День богопосвяченого життя через 2 тижні, тобто – 15 лютого, коли празник Стрітіння Господнього припадатиме за старим календарним стилем.

<http://uk.radiovaticana.va>

Глава УГКЦ: «Витривала молитва змінює молільника»

Субота, 31 січня 2015

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав закликав бути витривалими в молитві до Бога. Про це він сказав сьогодні під час Архиєрейської Літургії в обителі Згромадження сестер милосердя святого Вінкентія УГКЦ, що у Львові.

«Ми мусимо бути витривалі в нашій молитві. Господь Бог закликає нас до цього. Витривала молитва не змінює Бога, до якого ми молимося. Витривала молитва змінює молільника», - сказав Блаженніший Святослав.



Проповідник зазначив, що в сьогоднішньому Євангелії ми чуємо притчу про несправедливого суддю, який ні Бога не боявся, ні людей не соромився. «Гадаю, якщо ми подивимося на тих суддів, які судять у нашому народі, то побачимо таких самих, які ні Бога не бояться, ні людей не соромляться. Не зважають на людську кривду, але шукають свого», - зауважив Предстоятель.

Та головне, продовжив він, цією притчею Христос хоче відкрити нам правду, ким є наш Бог, як наш Небесний Отець ставиться до кожного з нас. «Христос каже нам, що Бог не подібний до несправедливого судді. Бо несправедливий суддя врешті вислухав те, про що його просила та бідна вдова, тільки щоб вона більше не приходила до нього. Тобто він хотів її позбутися. Христос каже: наш Небесний Отець не такий. Він слухає і чує наші молитви. Немає жодного зітхання, жодної молитви, які б Господь не почув. Господь Бог є наш оборонець. У цьому сьогодні запевняє нас Христос», - наголосив Блаженніший Святослав.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

Великий Піст 2015. Бути островами милосердя посеред моря байдужості

Великий Піст 2015 - RV
27/01/2015

«Чотиридесятниця – це період оновлення для Церкви, спільнот та окремих вірних», – пригадає Папа Франциск на початку свого послання з нагоди Великого Посту

2015, темою якого став залик з Послання святого Якова «Скріпіть ваші серця» (Як 5,8), і яке присвячене викликові «глобалізації байдужості».

Святіший Отець пригадає, що Бог цікавиться кожним

із нас, «Його любов не дає Йому бути байдужим до того, що з нами діється». З нами, натомість, стається так, що «коли нам добре і відчуваємося зручно», то забуваємо про ближніх, нас не цікавлять їхні проблеми і страждання. «Це егоїстичне

наставлення байдужості, – пише він, – сьогодні набрало світового виміру, настільки, що можемо говорити про глобалізацію байдужості». А це становить виклик, з яким християни не можуть не

(Продовження на ст. 24)

Великий Піст 2015. Бути островами милосердя посеред моря байдужості

(продовження з попередньої сторінки)

рахуватися. Зрештою, «байдужість щодо ближнього і щодо Бога є дійсною спокусою» і для християн.

Наступник святого Петра наголошує на тому, що світ не байдужий Богові, Він любить світ настільки, що посилає Свого Сина для спасіння кожної людини. А Церква є «немовби рукою», яка тримає прочиненими «двері між Богом і людиною», в той час як світ «схиляється до того, щоб закритися у собі». А тому, що ця рука ніколи не повинна втомлюватися, «Божий люд потребує оновлення, щоби не стати байдужим і не закриватися у собі». Папа пропонує три уривки зі Святого Письма, щоби призадуматися над цим оновленням.

«Якщо страждає один член, то всі члени страждають», – писав святий Павло у Посланні до Коринтян, навчаючи про Церкву. Святіший Отець ще раз пригадує, що Божу любов, яка розбиває отусмертельну замкненість у собі, якою є байдужість, своїм

навчанням та, перш усього, свідченням нам передає Церква. «Але свідчити можна лише про те, що ми самі раніше зазнали», – пише він, пояснюючи, що християнином є той, хто дозволяє Богові огорнути себе Його добротою і милосердям, щоби, за прикладом Христа, стати «слугою Божим і слугою людей». Як читаємо у посланні, Великий Піст є «слухною нагодою, щоби дозволити Христові послужити нам, щоби ми самі ставали такими, як Він». Це відбувається через слухання Божого Слова та Святі Тайни, особливо, через Пресвяту Євхаристію, в якій, приймаючи Христове Тіло, самі стаємо цим Тілом, члени якого не можуть бути байдужими одні до одних. І в цьому «сопричасті святих та спільності у святих речах, ніхто не має нічого виключно для себе, але – для всіх». У світлі Божого запитання, зверненого до Каїна: «Де твій брат?», – Папа пропонує замислитися над виміром парафії та спільноти. За словами Святішого Отця, все,

що вже було сказано про загальноцерковний вимір, слід впроваджувати у життя парафій та спільнот, відповівши собі на запитання: «Чи вдається у цих церковних дійсностях відчувати приналежність до одного тіла?».

«Щоб отримати та вчинити повністю плідним все те, що нам дає Бог, слід подолати границі видимої Церкви у двох напрямках», – пише далі Наступник святого Петра, вказуючи, що перший напрямок – це єднання «в молитві з небесною Церквою», яка є «тріумфуючою» не тому, що «відвернулася від земних страждань», а через те, що «святі вже тепер можуть споглядати і втішатися тим, що завдяки смерті та воскресінню Ісуса, вони остаточно перемогли байдужість, закам'янілість серця й ненависть». «Також і ми, – читаємо у посланні, – беремо участь у заслугах і радості святих, а вони беруть участь в нашій боротьбі та в нашому прагненні миру й примирення».

Другим напрямком Папа

називає необхідність «переступити поріг», який вчиняє кожну християнську спільноту учасником взаємин із суспільством, яке її оточує, з бідними та віддаленими, адже «Церква зі своєї природи є місійною, а не зосередженою на собі самій». Ця місія є «терпеливим свідченням» Христа, Який хоче принести Отцеві всю дійсність та привести до Нього кожну людину. І в кожному ближньому ми покликані розпізнати «брата чи сестру, за яких Христос помер та воскрес», усвідомлюючи, що все отримане нами, «ми одержали також і для них». «Дорогі брати й сестри, – звертається Папа Франциск, – як же ж я прагну, щоби місця, в яких проявляється Церква, зокрема, наші парафії та спільноти, ставали островами милосердя посеред моря байдужості!».

Третім біблійним уривком, над яким запрошує замислитися Святіший Отець, є, власне, слова святого

(Продовження на ст. 25)

Великий Піст 2015. Бути островами милосердя посеред моря байдужості

(продовження з попередньої сторінки)

Якова, які стали темою послання: «Скріпіть ваші серця», – у світлі яких він пропонує поглянути на наставлення кожного окремого вірного. «Ми, як окремі особи, – зазначає Папа, – також маємо спокусу байдужості. Ми пересичені приголомшуючими новинами і картинами, які розповідають про людські страждання й, одночасно, відчуваємо повноту нашої нездатності зарадити цьому. Що ж робити, аби не дати поглинути себе цим виром жаху та безсилля?».

По-перше, Наступник святого Петра вказує на важливість спільної молитви, єднаючись із земною та небесною Церквою. По-друге, можемо чинити діла милосердя, зрештою «Чотиридесятниця є слушним часом для того, щоб виявити зацікавленість ближнім навіть через і малий, але конкретний знак». По-третє, «страждання іншої людини є заклик до навернення, адже потреба мого ближнього пригадує мені самому про крихкість власного життя, про

мою залежність від Бога і від ближніх». Таким чином, зможемо уникнути «диявольської спокуси», яка спонукає нас вірити, що можемо «самі спастися і спасти світ» без Бога.

«Щоб подолати байдужість та наші претензії на всемогутність, підсумовує Папа, – хочу заохотити всіх вас прожити цей час Чотиридесятниці, як шлях формування серця, про що навчав Венедикт XVI (в 31 пункті Енцикліки “Deus caritas est”). Мати милосердне

серце не означає мати серце слабке. Хто хоче бути милосердним, то потребує сильного, стійкого, недоступного для спокусника серця, але – відкритого на Бога. Серця, яке дає себе наповнити Святим Духом та вести на стежки любові, які провадять до ближніх. По-суті, це – убоге серце, яке усвідомлює власні немочі й повністю згоряє задля ближнього».

<http://uk.radiovaticana.va>

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrcap.org



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.